

沪江网校俄语A2课堂

第三课

Урок 3 погода

Лида 老师

Урок 13

Иван и Питер разговаривают о машинах.

Иван: Питер, вы хотите покурить?

Питер: Нет, спасибо. Я не курю. Англичане курят меньше, чем русские.

Иван: Питер, а у вас в Англии есть машина?

Питер: Да, у меня новый форд.

Иван: Сколько он стоит?

Питер: Четырнадцать тысяч фунтов. Но по-моему, у нас машины стоят дороже, чем у вас.

Иван: Да. А у нас немножко дешевле.

Питер: А у вас есть машина?

Иван: Нет. Я хочу купить новый ВАЗ, но у меня нет гаража. У нас нельзя оставлять машину на улице, особенно зимой.

Иван и Питер разговаривают о машинах.

伊万和皮特在谈论汽车。

- разговаривать о ком-чём 谈....., 聊.....

沪江网校 www.HJclass.com

-Питер, вы хотите покурить?

皮特，您想抽根烟吗？

-Нет, спасибо. Я не курю. Англичане курят меньше, чем русские.

不，谢谢。我不抽烟。英国人比俄国人抽烟少。

●покурить 抽会儿（烟），抽抽烟，完成体动词

●посидеть, поговорить, погулять

●покурю, покуришь

• +что 或无补语，比如：

• покурить табак\ сигары 抽一会儿烟\抽雪茄

• Давай покурим. 咱们抽抽烟吧！

●курить 吸（烟），未完成体动词

• +что 或无补语

• Я не курю. 我不抽烟。

• Курить вредно здоровью. 抽烟有害健康。

-Питер, а у вас в Англии есть машина? 皮特, 您在英国有汽车吗?

-Да, у меня новый форд. 有的, 我有一辆新的福特车。

●машина 机器, 车辆, 机械。比如:

• стиральная машина 洗衣机

• электронно-вычислительная машина (ЭВМ) 电子计算机

• вести машину 开汽车

-Сколько он стоит? 多少钱?

-Четырнадцать тысяч фунтов. Но по-моему, у нас машины стоят дороже, чем у вас. 1万4千英镑。我觉得我们的车卖的比你们贵。

-Да. А у нас немножко дешевле. 是的，我们稍微便宜一点。

●четырнадцать тысяч 一万四千

●дороже 是 дорогой 和 дорого 的比较级。

• дешевле 是 дешёвый 和 дешёво 的比较级。比如：

• Этот дом дороже\дешевле.

• =Этот дом стоит дороже\дешевле. 这栋房子更贵\更便宜。

● дешёвый 便宜的，廉价的，没什么价值的，无聊的。与 дорогой 相对，比如：

- дешёвые овощи 便宜的蔬菜
- дешёвые рабочие руки 廉价劳动力
- купить по дешёвой цене 廉价购买
- дешёвый успех 微不足道的成绩
- дешёвые шутки 无聊的玩笑

-А у вас есть машина? 您有汽车吗?

-Нет. Я хочу купить новый ВАЗ, но у меня нет гаража. У нас нельзя оставлять машину на улице, особенно зимой. 没有。我想买一辆新的瓦兹牌汽车，但是我没有车库。在我们俄国不能把汽车停在户外，尤其是冬天。

●гараж 车库，比如：

- подземный гараж 地下停车场
- вести машину в гараж 把汽车开进车库

● **оставлять-оставить** 留下，存留。比如：

- **оставить деньги дома** 把钱放在家里
- **оставить детей в деревне** 把孩子们留在乡下
- **оставить адрес** 留下地址
- **оставлять хорошее впечатление** 留下好印象

ВАЗ

ВАЗ - это машина, сделанная на Волжском Автомобильном Заводе в городе Тольятти на Волге. «ВАЗ» также называют «Лада». 瓦兹——由伏尔加河陶里亚蒂市的伏尔加汽车制造厂制造。瓦兹也叫拉达。

- Волжский автомобильный завод 伏尔加汽车制造厂
- автомобильный 汽车的
- автомобильный транспорт 汽车运输
- автомобильная промышленность 汽车工业
- автомобиль 汽车 【阳性】 = машина 比如：
 - тяжёлый автомобиль 重型汽车
 - открытый автомобиль 敞篷汽车
 - пробовать автомобиль 试车
 - водить машину \ автомобиль 开车

- завод 重工业工厂
- фабрика 轻工业工厂
- на заводе\ на фабрике 在工厂
- город на Волге 伏尔加河上的城市
- ВАЗ также **называют** Лада. 不定人称句。
- ВАЗ также называют Ладой.

ВАЗ/Лада

- 1966年，前苏联和意大利的菲亚特公司签订协议，在伏尔加河畔的小镇陶里亚蒂建立小汽车生产厂——伏尔加汽车制造厂。
- 拉达汽车是前苏联国宝级的国民汽车。现在也仍然占据着俄罗斯国内常用汽车销售市场的前列。

本课总结

- 形容词和副词的比较级
- 动词 курить-покурить оставлять-оставить
- 被动形动词 сделанный
- 与汽车相关的名词、形容词： машина, автомобиль, автомобильный, гараж
- ВАЗ/Лада

Активные выражения

- Вы хотите покурить? 您想抽根烟吗?
- Англичане курят меньше, чем русские. 英国人比俄国人抽烟少。
- У вас есть машина? 您有汽车吗?
- У нас машины стоят дороже, чем у вас. 我们的汽车卖的比你们贵。
- У нас немножко дешевле. 我们稍微便宜一点。

- У меня нет гаража. 我没有车库。
- Нельзя оставлять машину на улице. 不能把汽车停在户外。
- автомобильный завод 汽车制造厂
- город на Волге 伏尔加河上的城市